

## **Cartas para la Historia. El epistolario de Juan Pivel Devoto y la historiografía rioplatense**

Tomás Sansón Corbo\*

### **Resumen**

*Custodiada en el Archivo General de la Nación de Montevideo, la "Colección Juan Ernesto Pivel Devoto" contiene, entre otras series documentales, un epistolario prácticamente inexplorado. Se trata de una considerable cantidad de cartas remitidas al ilustre historiador uruguayo por parte de intelectuales y corporaciones académicas extranjeras. El propósito de este artículo es dar cuenta de la potencial utilidad del corpus para investigaciones referidas al proceso de configuración de los campos historiográficos rioplatenses entre las décadas de 1930 y 1950-60.*

Palabras clave: Juan Pivel Devoto - Historiografía rioplatense - Fuentes epistolares

## **Letters to History. The epistolary of Juan Pivel Devoto and the historiography of the Rio de la Plata**

### **Abstract**

*Custodied in the National General Archive of Montevideo, the "Juan Ernesto Pivel Devoto Collection" contains, among other documentary series, a practically unexplored epistolary. This is a considerable amount of letters sent to the illustrious Uruguayan historian by foreign intellectuals and academic corporations. The purpose of this article is to show the potential usefulness of the corpus for research on the process of shaping the historiographic fields of the Rio de la Plata region between the 1930s and the 1950s and 60s.*

Key words: Juan Pivel Devoto - Historiography of Rio de la Plata - Epistolary sources

Fecha de recepción: 02-04-2020  
Fecha de aceptación: 04-08-2020

---

\* Universidad de la República (UDELAR). Agencia Nacional de Investigación e Innovación (ANII). Uruguay.  
E-mail: slbt@hotmail.com

## 1. Las fuentes epistolares y los estudios historiográficos

La correspondencia constituye una fuente privilegiada en investigaciones relacionadas con la historia de la historiografía y con la historia de los intelectuales.

En las últimas décadas se ha producido una revalorización de la utilización de los epistolarios. Se han publicado varios estudios que dan cuenta de la relevancia epistemológica y de las potencialidades heurísticas de las misivas para investigaciones de diverso tenor. Entre los más significativos figuran: el libro dirigido por Antonio Castillo Gómez y Verónica Sierra Blas, *Cinco siglos de cartas. Historia y prácticas epistolares en las épocas moderna y contemporánea*,<sup>1</sup> los artículos de Cécile Dauphin, “La correspondencia como objeto histórico. Un trabajo sobre los límites”,<sup>2</sup> de Ana Mosqueda, “Archivos de editores: ¿cómo abordar los segmentos epistolares?”<sup>3</sup> y el de Osmar González Alvarado, “La correspondencia de Ricardo Palma.”<sup>4</sup>

La carta personal es un documento “sincero” y “confidencial” a través del cual se expresan sentimientos, proyectos, simpatías y prejuicios. Entre sus múltiples potencialidades deben consignarse las de reconstruir las estructuras y el funcionamiento de las redes académicas, conocer las modalidades de intercambio de insumos heurísticos y bibliográficos e identificar las alternativas que coadyuvieron a la transformación de paradigmas epistémicos y metodológicos.

Los historiadores y las historiografías de los Estados latinoamericanos estuvieron conectados, desde el siglo XIX, por circuitos de relacionamiento intelectual. Originalmente las tramas vinculares se articulaban de modo no formal en instancias de relacionamiento abierto y “público” (emprendimientos editoriales y membresías en corporaciones académicas) o restringidas y privadas (intercambios epistolares). Paulatinamente, las redes tendieron a formalizarse y a funcionar de acuerdo a lógicas cuasi institucionales. Este fenómeno fue concurrente con el proceso de configuración de los campos historiográficos nacionales, que se efectivizó durante la primera mitad del siglo XX y tuvo una etapa de aceleración entre las décadas de 1930 y 1950-60.

A partir de 1930 fructificaron ciertas tendencias, perfiladas desde comienzos de siglo, que normalizaron la indagatoria del pretérito y consolidaron la autonomía disciplinaria. Factores fundamentales de ese itinerario fueron la renovación técnica motivada por la divulgación de manuales metodológicos (Rafael Altamira, Charles Langlois, Charles Seignobos, entre otros), la fundación o consolidación de corporaciones intelectuales de perfil asociativo (Institutos Históricos, Academias) y la creación de centros superiores de formación.

<sup>1</sup> Antonio CASTILLO GÓMEZ y Verónica SIERRA BLAS (dirs.), *Cinco siglos de cartas. Historia y prácticas epistolares en las épocas moderna y contemporánea*, Huelva, Universidad de Huelva, 2014.

<sup>2</sup> Cécile DAUPHIN, “La correspondencia como objeto histórico. Un trabajo sobre los límites”, *Políticas de la Memoria*, núm. 14, 2013-2014, pp. 9-12.

<sup>3</sup> Ana MOSQUEDA, “Archivos de editores: ¿cómo abordar los segmentos epistolares?”, *Traslaciones. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, vol. 5, núm. 10, 2018, pp. 12-38.

<sup>4</sup> Osmar GONZALES ALVARADO, “La correspondencia de Ricardo Palma”, *Contribuciones desde Coatepec*, núm. 16, 2009, pp. 183-200.

Tanto la correspondencia entre historiadores, como la propia estructura de las tramas vinculares, brindan abundante información sobre los procesos referidos. Durante las décadas de 1930 a 1950 la historiografía latinoamericana experimentó una etapa de cesura epistémica y metodológica, que posibilitó la emergencia de una “nueva historia” en los ‘60.

En el epistolario de Juan Pivel Devoto (1910-1997) quedaron registradas, en más de 700 misivas, las huellas de la actividad de decenas de historiadores que en ese período favorecieron -a través de su gestión en los espacios institucionales, discursivos y conceptuales- la generación de los consensos necesarios que transformaron las prácticas.

## 2. El epistolario de Juan Pivel Devoto

Pivel fue uno de los historiadores uruguayos más importantes del siglo XX. Su producción es abundante y está dispersa en libros, prólogos y multitud de artículos.<sup>5</sup> Se ocupó especialmente de temas como el artiguismo, la historia económica y política y la consolidación del Estado y de la nacionalidad. Durante seis décadas de actividad logró cimentar un sólido prestigio intelectual. Fue un referente para historiadores de diversas latitudes. Se transformó en un nodo articulador de una extensa red de investigadores. En su archivo particular se conservan cientos de cartas que dan cuenta de esos intensos intercambios.

El epistolario integra la “Colección Juan Ernesto Pivel Devoto”, custodiada en el Archivo General de la Nación, de Montevideo, Uruguay (en adelante, AGNU). La misma ocupa 3,52 kilómetros lineales y fue adquirida por el AGNU a través de diversos mecanismos (transferencia legal, donación o compra). Incluye la papelería personal del autor (cartas, borradores de investigaciones), impresos (recortes de periódicos, panfletos), fuentes originales y copias documentales relacionadas con la historia uruguaya y rioplatense.

La correspondencia remitida a Pivel entre las décadas de 1930 y 1950 (período de configuración definitiva de los campos disciplinarios) es particularmente relevante. Se realizará una descripción de la misma con el propósito de calibrar sus potencialidades para investigaciones sobre historiografía latinoamericana y rioplatense.<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Juan PIVEL DEVOTO, *Historia de los Partidos Políticos en el Uruguay*, Montevideo, Tipografía Atlántida, 1942, 2 vols.; Juan PIVEL DEVOTO y Alcira RANIERI, *Historia de la República Oriental del Uruguay, 1830-1930*, Montevideo, Raúl Artagaveytia Editor, 1945; Juan PIVEL DEVOTO, *Raíces Coloniales de la Revolución Oriental de 1811*, Montevideo, Monteverde, 1952.

<sup>6</sup> La información está tomada de un trabajo heurístico: Tomás SANSÓN CORBO (coord.), *Relación de correspondencia de historiadores latinoamericanos remitida a Juan Pivel Devoto custodiada en el Archivo General de la Nación (décadas de 1930 a 1950)*, Montevideo, 2019, inédito. El mismo contiene los resultados de la labor realizada bajo mi coordinación, en el AGNU, por un equipo de estudiantes de la UDELAR durante 2019. Participaron el Ayudante Lic. Francis Santana y los estudiantes Alicia Bidondo, Eliana Crusi, Elisa Rodríguez, Nicolás Viurra, Santiago García y Sebastián Carvalho. Disponible en: [https://www.academia.edu/41857175/Fuentes\\_y\\_archivos\\_para\\_la\\_historia\\_de\\_la\\_historiograf%C3%ADa\\_latinoamericana\\_l](https://www.academia.edu/41857175/Fuentes_y_archivos_para_la_historia_de_la_historiograf%C3%ADa_latinoamericana_l).

El corpus epistolar está conformado por 759 piezas discriminadas de la siguiente forma: 715 remitidas por colegas o instituciones de América Latina, 37 de Uruguay, 3 de Estados Unidos y 4 de España.<sup>7</sup> Para la selección de los autores latinoamericanos (no uruguayos) se aplicó un criterio de generalidad y para el resto se tuvo en cuenta la relevancia de la información aportada en función del objeto de estudio. El 70% de los documentos están mecanografiados, el 28,9% manuscritos, el 0,8% son telegramas y el 0,4% tienen partes mecanografiadas y manuscritas. El estado de conservación es, en general, bueno (67,5%), pocas piezas están en condiciones regulares (26,4%) o malas (6,2%).

### 3. Participantes y dinámicas de la red

En el segundo lustro de la década de 1920, Pivel comenzó a vincularse con referentes de la historiografía uruguaya. En los años '30 amplió su círculo de relacionamiento con autores argentinos y brasileños.

El análisis de las redes entretejidas por el uruguayo permite conocer fenómenos como la circulación y socialización de datos, informaciones, documentos y novedades bibliográficas. También ilustra sobre la articulación de acuerdos heurísticos y hermenéuticos de carácter disruptivo.

Predominaron los contactos con colegas de la región platense: argentinos (79,4% de la correspondencia), brasileños (8,4%) y paraguayos (2%). Las relaciones con autores de otras latitudes fueron menores: México 1,3%, Chile 1,1%, Bolivia 0,8%, Colombia 0,1%, Ecuador 0,1%, Perú 0,1%, Venezuela 0,4%. El prestigio del autor determinó que colegas de España (0,5%), Estados Unidos (0,4%) y, fundamentalmente, Uruguay (4,9%), le hicieran consultas o le pidieran ayuda de carácter heurístico.

El predominio de correspondencia de historiadores argentinos se debe a factores como la cercanía geográfica, la participación en eventos académicos, el interés por temas comunes y las tradiciones histórico-culturales compartidas. Con algunos el uruguayo mantuvo relaciones estrictamente profesionales, con otros cultivó vínculos más profundos y amistosos. Entre los primeros estaban Ricardo Levene, Emilio Ravignani, Sigfrido Radaelli y José Torre Revello (1,2%, 3,3%, 2,5% y 2,5%, respectivamente, del total de las cartas remitidas por argentinos). Entre los segundos sobresalen Guillermo Furlong (10,9%), Ricardo Caillet Bois (7,3%), Enrique Barba (6%) y el librero Antonio Monzón (7,8%).

En el intenso intercambio con Monzón surge importante información relacionada con un asunto relevante: el rol de los libreros y de las librerías especializadas, en cuanto agentes dinamizadores de la circulación de bibliografía e insumos heurísticos entre los miembros de las redes.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> La información cuantitativa se basa en gráficas elaboradas por Eliana Crusi, en: Tomás SANSÓN CORBO (coord.), *Relación de correspondencia...* cit., pp. 79-91.

<sup>8</sup> Sobre estos tópicos hay una bibliografía de referencia muy interesante. Destacan, en especial, algunos artículos de Juan David Murillo Sandoval referidos a Colombia y el libro compilado por Laura SUÁREZ DE LA TORRE (coord.), *Constructores de un cambio cultural: impresores-editores y libreros en la ciudad de México, 1830-1855*, México, Instituto Mora, 2003.

En el marco de las tramas vinculares de Pivel, la “Librería del Plata” (Buenos Aires) desempeñó una función trascendente. Le aseguraba la difusión y venta de sus publicaciones, tanto en Argentina como en el resto del continente. Monzón, por su parte, lo mantenía informado de los pormenores de la vida y de la actividad de colegas argentinos, de las novedades editoriales y de la evolución de la venta de sus obras. Incluso, contrataba los servicios de copistas para reproducir documentos.

Monzón realizó giras continentales en representación de la empresa. Periódicamente informaba a Pivel de los contactos que establecía con historiadores, instituciones y editoriales. Esas misivas eran crónicas minuciosas sobre los autores y la actividad historiográfica de diversos países. Esas gestiones fomentaban “el estrechamiento de relaciones de personas que como Ud., Honorio Rodríguez, Ricardo Donoso, Furlong, Efraím Cardozo, Silvio Zavala, van marcando jalones en el americanismo serio.”<sup>9</sup> Los nombres referidos revelan la extensión y eficacia de las tramas vinculares establecidas entre los referentes de la época. Pivel tenía relaciones de intercambio con todos los citados. Compartían, en especial, los paradigmas de carácter metodológico que, desde principios de siglo, habían contribuido a transformar las prácticas. Se trataba de consensos que permitieron el tránsito de la mera erudición decimonónica a la crítica normalizada.

Parece interesante consignar que Pivel procuró mantener una actitud de cortesía con sus diversos corresponsales argentinos, equidistante de las alternativas políticas o las adhesiones ideológicas y partidarias. Es significativo, por ejemplo, que en el segundo lustro de los años ‘50, al tiempo en que se relacionaba con Caillet-Bois, un marginado de la UBA durante el peronismo, lo hiciera también con Diego Luis Molinari,<sup>10</sup> considerado un “traidor” por Ravnani y su equipo (entre los que estaba el mismo Caillet-Bois).

Los vínculos con autores de Brasil fueron menores. Se establecieron en 1934, en el marco de una estancia de investigación de Pivel en Río de Janeiro que le permitió conocer a varios de ellos. Entre los que le enviaron más cartas se destacan Walter Alexander de Acevedo, Aurelio Porto y David Carneiro (50%, 12,5% y 4,7%, respetivamente, del total de misivas remitidas por brasileños).

La relación con W. de Azevedo sorprende, tanto por el volumen como por la duración. Se trataba de un diletante muy verborágico, bibliófilo y documentalista. La relación se hizo muy estrecha a partir de 1940 y estuvo basada en el intercambio heurístico. Se conservan 31 misivas, fechadas en Río de Janeiro entre 1932 y 1957. Los textos están cargados de comentarios críticos sobre autores y obras relacionadas con la historia de Paraguay, Brasil, Uruguay y Argentina. Podría considerarse el conjunto epistolar más erudito del corpus. Hay abundantes menciones a otros integrantes de la red (Ricardo Levene, Emilio Ravnani, Julio César Chaves, Efraím Cardozo y Antonio Ramos).

<sup>9</sup> Carta de Antonio Monzón a Juan Pivel Devoto. Buenos Aires, 5 de enero de 1954. AGNU, Colección Juan Ernesto Pivel Devoto (en adelante, CJEPD), Epistolario (en adelante, E), Caja (en adelante, C) 324, carpeta (en adelante, c) 1333, fojas (en adelante ff) 3, 4, 5.

<sup>10</sup> Cf. carta de Diego Luis Molinari a Juan Pivel Devoto. Buenos Aires, 24 de diciembre de 1958. AGNU, CJEPD, E, C 325, c 1337, f 232.

Es significativo que, a medida que el prestigio de Pivel aumentaba, el eje de sus relaciones epistolares iba cambiando progresivamente. Si se examina el volumen de cartas recibidas por décadas puede apreciarse que el porcentaje de autores argentinos tendió a aumentar (31% en los años '30, 31,5% en los '40 y 37,5 en los '50), mientras que el de brasileños descendió (57,8%, 29,7% y 12,5% respectivamente). Estas variaciones se explican tanto por las temáticas comunes que interesaban a Pivel y a sus corresponsales argentinos, como por los contactos que generó en ocasión de su participación en el Congreso de Historia de América (1937).

En el caso de historiadores paraguayos se destaca la correspondencia de Antonio Ramos y de Julio César Chaves (53,3% y 33,3%, respectivamente, del total de misivas enviadas por autores de ese origen). El intercambio giró en función de necesidades heurísticas que Pivel procuraba satisfacer (relacionadas, por ejemplo, con reiteradas solicitudes de información realizadas por Ramos sobre la figura de Juan Andrés Gelly). Pivel no parecía muy interesado en cultivar estos vínculos, pero todo indica que no tuvo otra alternativa en función de la mediación personal de Carlos Pastore, intelectual paraguayo exiliado en Montevideo, amigo común de todos los involucrados.

Los asuntos predominantes, en general, en las misivas eran muy variados. Si bien en algunas ocasiones contenían saluciones (6,1% en el caso de argentinos, 3,4% en el de los brasileños) o comentarios de carácter personal (6,6% de argentinos y 4,1% de brasileños), mayoritariamente se vinculaban a intercambios, consultas o solicitud de insumos para la investigación (19% de cartas de argentinos acusaban recibo de publicaciones de Pivel o de otros autores uruguayos, 17,7% se referían a envíos bibliográficos y documentales a Pivel, 15% incluían pedidos concretos de materiales al uruguayo; en el caso de brasileños, los porcentajes fueron de 14,4%, 21,2% y 15,8% respectivamente).

## **Conclusión**

Los datos presentados contribuyen a poner en valor y a difundir un corpus documental, escasamente conocido, que contiene valiosa información para la historia de la historiografía, la historia de las ideas, la historia conceptual y la historia de las instituciones.

La correspondencia de la "Colección Juan Ernesto Pivel Devoto" (particularmente la recibida entre 1930 y 1950-60, período fundamental en el proceso de configuración de los campos historiográficos latinoamericanos) permite reconstruir las redes interpersonales articuladas entre los principales historiadores de la época. Revela las tensiones y las tendencias en boga sobre cuestiones tales como: aplicación, difusión y recepción de modelos interpretativos y preceptivas metodológicas; instrumentalización del conocimiento histórico; modalidades de comunicación e intercambio documental; estrategias institucionales; iniciativas profesionalizadoras; superposición y superación de tradiciones historiográficas. Resulta interesante, por ejemplo, rastrear el afianzamiento progresivo

de la interdisciplinariedad que se refleja en misivas de autores como Ricardo Zorraquín Becú o Sergio Bagú, entre otros.

La triangulación de influencias entre los historiadores de la región platense se hizo más intensa en la década de 1950. Esta estrategia tuvo alcances continentales. El anclaje virtual que Pivel logró en Buenos Aires permitió, por ejemplo, que su producción fuera conocida en EEUU (C. H. Haring, Joseph T. Criscenti, Lewis Hanke, Milton Vanger), Inglaterra (John Street) y Suecia (Göran Lindahl), gracias a la difusión realizada por sus corresponsales argentinos.

A través de la multiplicación de los contactos entre los agentes y la dinamización de las redes intelectuales se crearon condiciones favorables para la emergencia de “nuevas historias” latinoamericanas.

### **Bibliografía**

- CASTILLO GÓMEZ Antonio y Verónica SIERRA BLAS (dirs.), *Cinco siglos de cartas. Historia y prácticas epistolares en las épocas moderna y contemporánea*, Huelva, Universidad de Huelva, 2014.
- DAUPHIN Cécile, “La correspondencia como objeto histórico. Un trabajo sobre los límites”, *Políticas de la Memoria*, núm. 14, 2013-2014, pp. 9-12.
- GONZALES ALVARADO Osmar, “La correspondencia de Ricardo Palma”, *Contribuciones desde Coatepec*, núm. 16, 2009, pp. 183-200.
- MOSQUEDA Ana, “Archivos de editores: ¿cómo abordar los segmentos epistolares?”, *Traslaciones. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, vol. 5, núm. 10, 2018, pp. 12-38.
- SANSÓN CORBO Tomás, *El adiós a los grandes maestros. Juan E. Pivel Devoto y la Historia en América en las décadas definitorias (1930-1950)*, Montevideo, Archivo General de la Nación, 2019.
- SANSÓN CORBO Tomás (coord.), *Relación de correspondencia de historiadores latinoamericanos remitida a Juan Pivel Devoto custodiada en el Archivo General de la Nación (décadas de 1930 a 1950)*, Montevideo, 2019, inédito, disponible en: [https://www.academia.edu/41857175/Fuentes\\_y\\_archivos\\_para\\_la\\_historia\\_de\\_la\\_historiograf%C3%ADa\\_latinoamericana\\_I](https://www.academia.edu/41857175/Fuentes_y_archivos_para_la_historia_de_la_historiograf%C3%ADa_latinoamericana_I).
- SUÁREZ DE LA TORRE Laura (coord.), *Constructores de un cambio cultural: impresores-editores y libreros en la ciudad de México, 1830-1855*, México, Instituto Mora, 2003.